

«Firma»
«Anrede» «Vorname» «Nachname»
«Strasse»
«Postfach»
«PLZ» «Ort»

Zurigo, 22 gennaio 2024 ms

Comunicazione sull'importazione o esportazione di imballaggi per bevande destinati al riciclo nel 2023 o per consegna a un'azienda di riciclaggio in Svizzera

«Anrede_Korrespondenz_formell»

Siamo stati incaricati dall'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) di svolgere il rilevamento di cui sopra. Costituiscono base giuridica l'art. 43 e 46 della [Legge sulla protezione dell'ambiente](#) nonché l'art. 18 segg. dell'[Ordinanza sugli imballaggi per bevande](#) (OIB).

Dal 2023 raccoglieremo anche i dati per la quota di bottiglie per bevande in PET in altri flussi di raccolta della plastica. Tali dati vengono utilizzati per la stesura del rapporto sul raggiungimento della quota di riciclaggio delle bottiglie di bevande in PET in conformità con l'OIB.

Si prega di presentare le informazioni sottostanti relative all'anno precedente.

I dati raccolti sono suddivisi in esportazione, importazione e consegna di materiale raccolto sul territorio nazionale:

- peso per tipo di imballaggi per bevande raccolti in chilogrammi;
- nome e indirizzo dell'azienda di riciclaggio e tipo di riciclaggio (ad es. valorizzazione materiale o rivenditore di materie prime/usate/rifiuti).

Nuovi dati sul rilevamento della quota di bottiglie in PET in altre raccolte di rifiuti di plastica:

- peso della quantità totale raccolta (ad es. mista o contenitori vuoti) in chilogrammi;
- nome e indirizzo nonché fase nel processo di recupero;
- quantità di bottiglie per bevande in PET nella raccolta, in chilogrammi o in percentuale, nonché metodo di rilevamento;
- ulteriori dati relativi alla valorizzazione materiale.

A tal scopo vi alleghiamo l'apposito modulo di notifica che vi preghiamo di inviarci compilato in ogni sua parte. Al fine di evitare eventuali domande di chiarimento, segnalateci anche se nel 2023 non avete effettuato né importazioni né esportazioni né consegne a un'azienda di riciclaggio in Svizzera. Si prega di indicare se si è effettuata la raccolta differenziata della plastica nel 2023.

Vi ringraziamo in anticipo per voler inviare la notifica puntualmente entro e non oltre

giovedì 29 febbraio 2024

Siamo a vostra completa disposizione per qualsiasi domanda.

Cordiali saluti

SVUG, Associazione svizzera per gli imballaggi per bevande ecocompatibili



Monique Stadelmann

Allegati

menzionato

Nome dell'azienda:

Indirizzo:

Persona di riferimento:

Numero di telefono della persona di riferimento:

E-mail della persona di riferimento:

Nel 2023 non abbiamo effettuato né importazioni né esportazioni per il riciclaggio di imballaggi per bevande (prima parte) o di plastiche in generale (seconda parte), né consegnato materiale raccolto a un'azienda di riciclaggio in Svizzera.

	ESPORTAZIONE			IMPORTAZIONE			Consegna ad azienda in CH		
Descrizione del tipo di imballaggio per bevande	Peso degli imballaggi in Kg	Nome e indirizzo dell'azienda di riciclaggio	Tipo di riciclaggio	Peso degli imballaggi in Kg	Nome e indirizzo dell'azienda di riciclaggio	Tipo di riciclaggio	Peso degli imballaggi in Kg	Nome e indirizzo dell'azienda di riciclaggio	Tipo di riciclaggio
	Se non di qualità pura al 100%, indicare il grado di purezza (ad es. 95% o 90% PET, 5% PE, 5% residui).	Sono considerate aziende di riciclaggio le aziende che lavorano i rifiuti di imballaggi conformemente alla definizione sottostante.		Se non di qualità pura al 100%, indicare il grado di purezza (ad es. 95% o 90% PET, 5% PE, 5% residui).	Sono considerate aziende di riciclaggio le aziende che lavorano i rifiuti di imballaggi conformemente alla definizione sottostante.		Se non di qualità pura al 100%, indicare il grado di purezza (ad es. 95% o 90% PET, 5% PE, 5% residui).	Sono considerate aziende di riciclaggio le aziende che lavorano i rifiuti di imballaggi conformemente alla definizione sottostante.	
Bottiglie di vetro	0.00	Muster SA Via Muster NPA città Muster	<input type="checkbox"/> Rivenditore di materie prime/usate/rifiuti <input type="checkbox"/> Recupero: valorizzazione materiale <input type="checkbox"/>	0.00	Muster SA Via Muster NPA città Muster	<input type="checkbox"/> Rivenditore di materie prime/usate/rifiuti <input type="checkbox"/> Recupero: valorizzazione materiale <input type="checkbox"/>	0.00	Muster SA Via Muster NPA città Muster	<input type="checkbox"/> Rivenditore di materie prime/usate/rifiuti <input type="checkbox"/> Recupero: valorizzazione materiale <input type="checkbox"/>
Lattine di alluminio	0.00		<input type="checkbox"/> Rivenditore di materie prime/usate/rifiuti <input type="checkbox"/> Recupero: valorizzazione materiale <input type="checkbox"/>	0.00		<input type="checkbox"/> Rivenditore di materie prime/usate/rifiuti <input type="checkbox"/> Recupero: valorizzazione materiale <input type="checkbox"/>	0.00		<input type="checkbox"/> Rivenditore di materie prime/usate/rifiuti <input type="checkbox"/> Recupero: valorizzazione materiale <input type="checkbox"/>
Bottiglie per bevande in PET	0.00		<input type="checkbox"/> Rivenditore di materie prime/usate/rifiuti <input type="checkbox"/> Recupero: valorizzazione materiale <input type="checkbox"/>	0.00		<input type="checkbox"/> Rivenditore di materie prime/usate/rifiuti <input type="checkbox"/> Recupero: valorizzazione materiale <input type="checkbox"/>	0.00		<input type="checkbox"/> Rivenditore di materie prime/usate/rifiuti <input type="checkbox"/> Recupero: valorizzazione materiale <input type="checkbox"/>

NUOVO: Rilevamento della quota di bottiglie in PET in altre raccolte di rifiuti di plastica

Descrizione della raccolta di plastica	Peso totale della quantità raccolta in Kg	Nome e indirizzo dell'azienda del primo trattamento	Fase nel processo di recupero	Quantità di bottiglie per bevande in PET nella raccolta in Kg o %	Descrizione della metodologia per determinare la percentuale di bottiglie per bevande in PET nella raccolta (ad es. su base dell'analisi di cernita con informazioni sulla dimensione del campione o stima)	Le bottiglie per bevande in PET sono sottoposte a valorizzazione materiale?	In quale impianto di riciclaggio avviene la valorizzazione materiale delle bottiglie per bevande in PET (se noto)?	Per quale tipo di prodotti si possono impiegare i materiali riciclati delle bottiglie per bevande in PET?
Bottiglie di plastica (raccolta contenitori vuoti)	0.00	Muster SA Via Muster NPA città Muster	<input type="checkbox"/> Rivenditore di materie prime/usate/rifiuti <input type="checkbox"/> Cernitore <input type="checkbox"/> Riciclatore <input type="checkbox"/>	0.00			Muster SA Via Muster NPA città Muster	
Materie plastiche miste (ad es. sacchi di raccolta)	0.00		<input type="checkbox"/> Rivenditore di materie prime/usate/rifiuti <input type="checkbox"/> Cernitore <input type="checkbox"/> Riciclatore <input type="checkbox"/>	0.00				
Altre raccolte private con plastiche (ad es. servizi di riciclaggio)	0.00		<input type="checkbox"/> Rivenditore di materie prime/usate/rifiuti <input type="checkbox"/> Cernitore <input type="checkbox"/> Riciclatore <input type="checkbox"/>	0.00				

Data, firma:

Inviare entro il 29 febbraio 2024 a: SVUG, casella postale, 8027 Zurigo | E-mail: svug@getraenke.ch

Estratto dalla

Ordinanza sugli imballaggi per bevande (OIB)

del 5 luglio 2000 (Stato 1° gennaio 2022)

Sezione 5: Obblighi d'informare

Art. 18 Produzione e importazione

I produttori e gli importatori di bevande devono comunicare all'UFAM entro la fine di febbraio di ogni anno e secondo le specificazioni da esso richieste:

- a. il volume di bevande prodotte o importate per il consumo in Svizzera l'anno precedente, distinguendo tra imballaggi riutilizzabili e imballaggi non riutilizzabili, nonché secondo i materiali utilizzati per la loro fabbricazione e i tipi di bevande;
- b. il peso degli imballaggi non riutilizzabili ma riciclabili, utilizzati l'anno precedente per le bevande prodotte o importate per il consumo in Svizzera, distinguendo secondo i materiali utilizzati per la loro fabbricazione e i tipi di bevande.

Art. 19 Ripresa e riciclaggio

¹ I commercianti, produttori e importatori obbligati a riprendere gli imballaggi non riutilizzabili (art. 6 cpv. 1, art. 7 cpv. 1, art. 8 cpv. 2) devono comunicare all'UFAM, entro la fine di febbraio di ogni anno, il peso degli imballaggi ripresi e riciclati l'anno precedente. Le indicazioni devono essere suddivise secondo i materiali utilizzati per la loro fabbricazione.

² Chi, per mestiere, ricicla imballaggi per bevande, li importa o li esporta per riciclarli deve comunicare all'UFAM, entro la fine di febbraio di ogni anno e per ciascun materiale utilizzato per la loro fabbricazione, il peso degli imballaggi riciclati, l'azienda di riciclaggio e il tipo di riciclaggio relativi all'anno precedente.

Art. 20 Comunicazione delle informazioni a servizi di notifica privati

¹ Gli assoggettati all'obbligo d'informare possono anche comunicare le informazioni a servizi di notifica privati entro la fine di febbraio. In questo caso devono provvedere affinché tali servizi riuniscano le indicazioni e le comunichino all'UFAM entro la fine di aprile.

² L'UFAM è autorizzato a prendere visione di tutte le singole informazioni comunicate.